

## GB USER INSTRUCTION

These gloves are made from high quality latex. They protect your hands at household works, and also prevent the loss of moisture and the natural protective oils of your hands. This product is not suitable for handling with chemicals, sharp and hot objects with temperature higher than 50°C. Protection against the minimal risks. Hypersensitive person may develop skin reactions in such case do not use gloves any further. Store in a cool, dry place, away from direct heat or sunlight.

Shelf life is 2 years when stored in suitable conditions.

The gloves are produced in sizes 6 - 11 in accordance with EN420:2003+A1:2009 and Regulation (EU) 2016/425.

The declaration of conformity is available on the [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## AL INSTRUKSIONE PËRDORIMI

Këto doreza janë të përbëra prej lateksi të dendur me cilësi të lartë. Ato i mbrojnë duart tuaja gjat përdorimit në shtëpi. Gjithashtu parandalojnë humbjen e lagështirës dhe vajit natyral të duarve. Ky produkt nuk është i përshtatshëm ndaj agresivitetit të lëndëve kimike, naftës, vajrave minerale, substancave me baza terpenitine të mprehtë dhe objekteve të nxehta. Mbrojtje ndaj rreziqeve minimale. Mund të shkaktojë reaksion për personat me lëkurë tepër të ndjeshme. Gjithashtu, ruajtini në ambient të freskët, të that, mbajeni larg të nxehtit të drejtëpërdrejt ose rrezeve të djellit.

Jete gjatësia në raft është 2 vjet nga data e prodhimit , kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Doreza mbrojtëse sipas EN420:2003+A1:2009 e Rregullores (BE) 2016/425.

Masat e disponueshme 6 – 11.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Prodhuesi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

## AZ İSTİFADƏÇİ TƏLİMATLARI

Bu əlcəklər yüksək keyfiyyətli toxunma lateksdən hazırlanmışdır. Onlar əllərinizi məişət işlərində qoruyur. Həmçinin, əlinizdəki rütubət və təbii qoruyucu yağ itkisinə imkan vermir. Bu məhsul kəskin kimyəvi maddələr, neft, mineral yağ, neftdən hazırlanmış maddələr, iti və qaynar əşyalarla işləmək üçün uyğun deyil. Minimal risklərə qarşı müdafiə təmin edir. Çox həssas dərisi olan şəxslərdə dəri reaksiyaları yarana bilər. Əlcəkləri quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır.

Müvafiq şəraitdə saxlanma limiti istehsal tarixindən etibarən 2 ildir.

EN420:2003+A1:2009 və Tənzimləmə (AB) 2016/425 müddəalarına standartlarına uyğun qoruyucu. uzunluqda 6-11 ölçüləri mövcuddur.

Uyğunluq bəyannaməsini [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) internet saytından əldə edə bilərsiniz.

**Məhsul Satıcı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya

## BG УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

Tezi rýkavici sa izraboteni ot visokokachestven lateks s udujlyanena godnost za upotreba. Vtreshnata strana e s fina velurena povърxnost, koeto ulesnyava tyahnoto postavяne i smъkване. Predlavяat rýzьete pri izvърshване na domakinski deynosti. Ne sa podkhodyazi za manipulyatsiya sъs silno agresivni khimicheski preparati, organichni raztvoriteli, mineralni masla, ostri ili gorещi predmeti. Tezi rýkavici sa lichni predlazni sredstva, koito predlagat samo zashchita ot minimalni riskove, posledshchite ot koito mogat lesno da bydat predvideni. Pri lica s mnogo chuvstvitelna koжа ne e izklyucheno neynото razdravzvanе. Ako sled vsяko izpolzване izplanknete rýkavichite s chista voda i ги izsuшite akreshni, ще udujlyжите tyahnata dlygotrajnost. Da se съхраняват в сухи и проветриваеми помещаения. Прекомерна влага на въздуха, високи температури или интензивна светлина могат да повлияят неблагоприятно върху качеството на rýkavichite.

Срок на годност 2 години ot датата на производство при подkhodyazi условия.

Predlazni rýkavici в съответствие съs тандарти EN420:2003+A1:2009 и на Регламента (EC) 2016/425. Достъпни в размери 6-11.

Zявлението за съответствие се намира на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Tyto rukavice jsou vyrobeny z vysoce kvalitního latexu s prodlouženou životností. Vnitřní povrch je opatřen jemnou velurovou vrstvou, která usnadňuje jejich oblékání a svlékání. Poskytují ochranu rukou při běžných činnostech v domácnosti. Nejsou vhodné pro manipulaci se silně agresivními chemickými látkami, organickými rozpouštědly, minerálními oleji, ostrými nebo horkými předměty. Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky. U precitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky. Životnost rukavic prodloužíte, pokud je po každém použití opláchnete čistou vodou a zavěšené vysušíte. Skladujte v suchých a větraných místnostech. Přílišná vlhkost vzduchu, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu rukavic.

Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 2 roky od data výroby.

Rukavice jsou vyráběny ve velikostech 6-11 v souladu s normou EN420:2003+A1:2009 a nařízením (EU) 2016/425.

Prohlášení o shodě je uveřejněno na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## DE BENUTZERANLEITUNG

Diese Handschuhe sind aus hochwertigem velourisiertem Latex. Sie schützen Sie sich in Haushaltsarbeiten. Verhindern auch, dass der Verlust von Feuchtigkeit und die Naturschutzölle der Hand. Dieses Produkt ist nicht für den Umgang mit aggressiven Chemikalien, Benzin, Mineralöl, Terpeninöl basierende Stoffe scharfen und heißen Gegenständen. Schutz vor minimalen Risiken. Bei überempfindlichen Personen können Reaktionen der Haut zu entwickeln. Auch an einem kühlen, trockenen Ort, vor direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung. Speichergrenze beträgt 2 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Schutzhandschuhe mit EN420:2003+A1:2009 und der Verordnung (EU) 2016/425. Erhältlich in den Größen 6-11.

Die Konformitätserklärung ist auf [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) veröffentlicht.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

## DK BRUGERVEJLEDNING

Denne handske latex handske er med bomuldsvelourisering. Antislip finish på håndflade og fingre.

Den beskytter ved husholdningsarbejde Den beskytter også mod at dine hænder tørrer ud og beholder den naturlige fugtighed. Dette produkt er ikke egnet til brug til aggressive kemikalier, brændstof, mineralske olier, terpenin baserede produkter eller skarpe eller varme emner. Hypersensitive personer kan udvikle hudgener. Opbevares på et tørt, koldt sted og holdes væk fra direkte varme samt sollys.

Under passende forhold kan de lagres op til 2 år fra produktionsdato.

Beskyttelsehandsker i henhold til EN420:2003+A1:2009 og i Forordning (EU) 2016/425. Fås i størrelserne 6-11.

Overensstemmelseserklæring findes på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

## EE KASUTUSJUHEND

Need kindad on valmistatud kõrgekvaliteedilisest latekskummist. Kindad kaitsevad Teile käsi majapidamistööde tehes, vältides käel niiskusekadu ja kaitsevad käsi. Need kindad ei ole mõeldud käsitlemaks agressivseid kemikaale, küteseid, mineraalõlisid ja terpeniinipõhiseid õlisid/värve. Kindad ei ole mõeldud käsitlemaks teravaid või kuumi pindu. Kindad kaitsevad minimaalsete riskide eest. Kindad võivad põhjustada nahahärritusi. Hoistustada kuivades ja jahedates tingimustes, eemal otsesest kuumusest ja päikesevalgusest.

Realiseerimisaeag on 2 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindad on käideldud nõutud tingimustes).

Kaitsekindad vastavad EN420:2003+A1:2009 standarditele ja määruse (EL) 2016/425. Saadaval suurused 6 – 11.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval [aadressil www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi

## ES INSTRUCCIONES DE USO

Estos guantes están hechos de látex de alta calidad con vida útil prolongada. La superficie interior está provista de una capa de gamuza suave que facilita ponérselos y quitárselos. Proporcionan protección a las manos en las actividades domésticas normales. No son adecuados para el manejo de productos químicos altamente corrosivos, disolventes orgánicos, aceites minerales, afilados u objetos calientes. Estos guantes son equipos de protección individual sencilla, diseñados para proteger solo ante un riesgo mínimo. En las personas hipersensibles no se excluye irritación de la piel. Para prolongar la vida útil de los guantes, después de cada uso enjuague con agua limpia y seque colgando. Guarde en un lugar seco y ventilado. El exceso de humedad, temperatura o la luz intensa pueden afectar negativamente a la calidad de los guantes.

El límite de almacenamiento máximo es de 2 años desde la fecha de fabricación en condiciones adecuadas.

Guantes en acuerdo con las normas EN420:2003+A1:2009 y del Reglamento (UE) 2016/425. Disponibles en tallas 6-11.

La declaración de conformidad está disponible en [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Ceca

## FI KÄYTTÖOHJE

Nämä käsineet on valmistettu korkealuokkaisesta lateksista. Suojaavat käsiäsi kotitaloustöissä. Suojaavat käsiäsi kuivumiselta sekä käsiesi luonnollisia öljyjä. Näillä käsineillä ei tule käsitellä aggressiivisia kemikaaleja, bensiniä, tärpätipohjaisia aineita, teräviä ja kuumia kohteita. Suojaa minimaalisilta riskeiltä. Saattaa aiheuttaa ihoreaktioita ylläkirjellille ihmisille. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, suojaassa suoralta auringonvalolta.

Voidaan säilyttää 2 vuotta valmistuspäivästä lukien, sopivassa tilassa.

Suojakäsine standardien EN420:2003+A1:2009 mukainen ja asetuksen (EU) 2016/425. Saatavat koot: 6-11.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

## FR INSTRUCTIONS

Ces gants sont fabriqués à haute qualité afflué latex. Ils protègent votre main dans le ménage. Empêche également la perte d'humidité et les huiles protectrices naturelles de vos mains. Seulement des risques réduits. Ce produit n'est pas approprié pour le traitement de produits chimiques agressifs, essence, huile minérale, des substances à base de térébenthine, objets pointus ou chauds. Chez les personnes sensibles peuvent empêcher des réactions cutanées.

Conserver dans un endroit frais et sec, loin de la chaleur directe ou au soleil.

Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 2 ans, dès la date de production.

Gants de protection en accordance avec EN420:2003+A1:2009 et du Règlement (UE) 2016/425. Disponible en taille 6-11.

La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Fabricant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

## HR UPUTSTVA ZA UPORABU

Rukavice su izrađene od visokokvalitetnog lateksa, flikirane na pamučnoj podstavi. Štite ruke u kućanskim poslovima. Sprečavaju gubitak vlage i prirodnih zaštitnih ulja na rukama. Ovaj proizvod nije prikladan za rukovanje sa agresivnim kemikalijama, benzinom, mineralnim uljima, tvarima na bazi terpenitina, ostrim i vrućim predmetima. Zaštita od minimalnih rizika. Kod preosjetljivih osoba može se razviti alergijska reakcija na koži. Čuvati na hladnom i suhom mjestu, daleko od izvora topline ili sunca.

Rok valjanosti iznosi 2 godine od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Zaštitne rukavice u skladu s normama EN420:2003+A1:2009 i Narednja (EU) 2016/425. Dostupne u veličinama 6 - 11.

Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

## HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A kesztyűk jó minőségű érdesített latex anyagból készültek. Házimunkák végzésekor kitűnő védelmet nyújtnak, megakadályozva a kéz dehidratálódását és a természetes védőolajok elpárolgását. A termék nem nyújt védelmet agresszív vegyi anyagok, olaj, növényi olajok, terpenit alapú anyagok, valamint éles és forró tárgyakkal szemben. A kesztyűk csak minimális ártalom szintjén nyújtanak elegendő védelmet. Hiperérzékenyek számára okozhat bőrrallergiát. Tárolja hűvös, száraz helyen, ne tegye ki közvetlen hőnek és napfénynek.

Megfelelő tárolási körülmények között eltarthatósági idő 2 évig a gyártástól számítva.

Védő kesztyű. Megfelelő a teljesíti a 2016/425 (EU) és az EN 420:2003+A1:2009 rendelkezéseinek. Mérettek: 6-11.

A megfeleléségi nyilatkozat [letölthető a www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gyártó azonosítója:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

**Fogalmazó:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagyitényi út 112-116.

## IT ISTRUZIONI PER L'USO

Questi guanti sono realizzati in lattice di alta qualità dalla lunga durata. La superficie interna è munita di uno strato morbido in velour che facilita la calzatura e la scalzata. Assicurano la protezione delle mani durante le normali attività domestiche. Non sono adatti al maneggio di prodotti chimici altamente corrosivi, solventi organici, oli minerali e oggetti taglienti o incandescenti. Questi guanti sono dispositivi di protezione individuale semplici, progettati per proteggere solo dai rischi minimi. Nelle persone ipersensibili non sono escluse irritazioni della pelle. Prolungare la durata dei guanti sciacquandoli con acqua pulita e asciugandoli stesi dopo ogni uso. Conservare in un luogo asciutto e ventilato. L'umidità e la temperatura eccessive o una luce troppo intensa possono influenzare negativamente la qualità dei guanti.

Il limite di conservazione è 2 anni dalla data di produzione in condizioni adatte.

Guanti protettivi conformi con le norme EN420:2003+A1:2009 e del Regolamento (CE) 2016/425. Disponibili nelle taglie 6-11.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Produttore:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

## KZ ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ

Бұл қолғап жоғары сапалы қабатталған lateкстен жасалған. Олар қолды тұрмыстық жұмыстардың өсерінен қорғайды. Сондай-ақ, қолдағы ылғалдылық пен табиғи қорғағыш майдың кетуін болдырмайды. Бұл өнім қатаң химиялық заттармен, бензинмен, минералды маймен, өткір және ыстық заттарға негізделген скипидармен қолдануға жарамды емес. Ең аз қауіптерден қорғау. Өте сезімтал адамдарда тері реакциялары дамуы мүмкін. Сондай-ақ, салқын, құрғақ жерде, тікелей күн сәулесінен алыс сақтаңыз.

Сақтау шегі — қолпайы жағдайларда өндіру күнінен бастап 2 жыл.

EN420:2003+A1:2009 және реттеу (EO) 2016/425 ережелері бойынша стандарттарына сай қорғағыш қолғаптар. 6-11 дюйм, өлшемдерінде қол жетімді.

Сәйкестік туралы декларация жарияланған ["www.cerva.com/conformity.htm"](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Өндіруші:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šios pirštines yra pagamintos iš aukščiausios kokybės latekso, viduje dengtos švelniu audiniu. Jos apsaugo jūsų rankas atliekant namų ruošos darbus. Taip pat apsaugo rankas nuo drėgmės bei natūralaus apsauginio, riebalinio sluoksnio praradimo. Šis produktas nėra tinkamas darbu su chemikalais, degalais, mineralinėmis alyvomis, terpentino pagrindu substancijomis, aštriais ir karštais objektais. Apsauga nuo minimalių rizikų. Ypatingai jautriam žmogui gali sukelti alerginių reakcijų. Laikykite, vėsioje, sausose vietoje, atokiau nuo tiesioginio šilumos šaltinio ar saulės spindulių.

Tinkamos sąlygose sandėliuoti galima 2 metus nuo pagaminimo datos.

Apsauginės pirštines pagal EN420:2003+A1:2009 ir Reglamento (ES) 2016/425. Dydžiai: 6-11.

Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Cimdi izgatavoti no augstas kvalitātes lateksa ar kokvilnas odēriņumu. Cimdi aizsargā jūsu rokas saimniecības darbu laikā. Kā arī kavē roku mitruma un dabisko aizsarg eļļu zudumu. Šie cimdi nav piemēroti darbam ar agresīvam ķīmikālijām, degvienu, minerālējļām, vielām uz terpentīna bāzes, ar asiem un karstiem priekšmetiem. Aizsardzība pret minimāliem riskiem. Īpaši jutīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiskas reakcijas. Glabāt sausā, vēsā vietā prom no tieša karstuma vai saules gaismas.

Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 2 gadi no ražošanas datuma.

Aizsargcimdi saskaņā ar EN420:2003+A1:2009 un Regulas (ES) 2016/425. Pieejamie izmēri 6-11.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Deze handschoenen zijn gemaakt van hoogwaardige gevlokte latex. Ze beschermen je hand bij het huishouden. Voorkomt ook het verlies van vocht en de natuurlijke beschermende oliën van je handen. Alleen de minimale risico's. Dit product is niet geschikt voor de behandeling van agressieve chemicaliën, benzine, minerale olie, op terpentine gebaseerde stoffen, scherpe en hete voorwerpen. Bij overgevoelige personen kan huidreacties voorkomen. Bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van directe warmte of zonlicht.

Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximum 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de productiedatum

Beschermende handschoen in overeenstemming met EN420:2003+A1:2009 en van Verordening (EU) 2016/425. Beschikbare maten 6-11.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

## NO BRUKSANVISNING

Disse hanskene er laget av foret latex av høy kvalitet. De beskytter hendene dine ved husarbeid. De beskytter i tillegg mot tap av fuktighet og de naturlige oljene som beskytter hendene dine. Dette produktet er ikke egnet for håndtering av sterke kjemikalier, bensin, mineralolje, terpentinbaserte stoffer, skarpe eller varme gjenstander. Beskyttelse mot minimal risiko. Overfølsomme personer kan oppleve hudreaksjoner.

Oppbevares på et tørt og kjølig sted beskyttet mot direkte varme eller sollys.

Hyllelevetid er 2 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

Vernehanser i samsvar med EN420:2003+A1:2009 og kravene i EU-forordning 2016/425. Fås i størrelser 6-11.

Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckia

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rękawice wykonane z wysokiej jakości flocowanego lateksu. Zapobiegają także przed utratą wilgoci oraz naturalnych olejów ochronnych skóry. Produkt nieodpowiedni do pracy z agresywnymi chemikaliami, benzynami, olejami mineralnymi, substancjami na bazie terpentyny oraz ostrymi i gorącymi przedmiotami. Tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. U osób szczególnie wrażliwych mogą występować podrażnienia skóry. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła i promieni słonecznych.

Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata od daty produkcji.

Rękawice ochronne z pięcioma palcami. Produkowane w rozmiarach od 6 do 11 zgodnie z normą EN420:2003+A1:2009 oraz Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

**Importeur w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT INSTRUÇÃO DE UTILIZAÇÃO

As luvas são fabricadas do látex de alta qualidade com vida útil prolongada. A superfície interior é dotada de uma camada de veludo que facilita o vestir e o despir das luvas. Oferecem a proteção das mãos durante as atividades domésticas habituais. Não são adotadas para a manipulação com substâncias químicas muito agressivas, solventes orgânicos, óleos minerais, objetos cortantes ou quentes.

As luvas são um equipamento de proteção individual simples destinado à proteção contra os riscos mínimos. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele. Vai prolongar a vida útil das luvas se após cada utilização passá-las por água limpa e deixar secá-las suspensas. Armazenar em lugares secos e arejados. Humidade atmosférica, temperatura ou luz intensa excessivas podem influenciar de forma desfavorável a qualidade das luvas. O limite de armazenamento é de 2 anos a contar da data de fabrico em condições adequadas.

Luvas em conformidade com as normas EN420:2003+A1:2009 e do Regulamento (UE) 2016/425. Disponível em tamanhos 6-11.

A declaração de conformidade estará disponível em [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

## RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Mănușile sunt facute din latex de cea mai bună calitate. Vă protejează mâinile la activitățile casnice, ferind totodată pielea mâinilor de uscaciune. Acest produs nu este potrivit pentru manipularea de substanțe chimice agresive, benzină, uleiuri minerale, substanțe pe bază de terebentină, obiecte ascuțite și fierbinți. Aceste mănuși sunt destinate pentru protecția împotriva unor riscuri minime, ale căror consecințe pot fi anticipate de către utilizator. Persoanele hipersensibile pot manifesta reacții cutanate. A se păstra într-un loc răcoros, uscat, la adăpost de caldura directă și de lumina soarelui.

Au 2 ani valabilitate dacă sunt depozitate corespunzător.

Mănuși de protecție sunt produse în dimensiuni de 6-11 în conformitate cu EN420:2003+A1:2009 și ale Regulamentului (UE) 2016/425.

Declarație de conformitate este publicată la [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

## RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ove rukavice su proizvedene od visoko kvalitetnog lateksa sa produženim vekom trajanja. Unutrašnja površina je presvučena finom jelenjom kožom, koja pojednostavljuje njihovo navlačenje i skidanje. Pružaju zaštitu ruku prilikom uobičajenih aktivnosti u domaćinstvu. Nisu pogodna za manipulaciju sa jako agresivnim hemijskim sredstvima, organskim razređivačima, mineralnim uljem, ostrim ili vrućim predmetima. Ove rukavice predstavljaju jednostavnu ličnu zaštitnu opremu kategorije I (minimalni rizici) koja štiti od rizika sa eventualnim površinskim dejstvom koje korisnik može sam uočiti vremenom. Kod veoma osetljivih osoba se može doći do pojave iritacije kože. Vek trajanja rukavica možete produžiti ukoliko ih nakon svakog korišćenja isplaknete čistom vodom i okačene ih osušite. Čuvajte ih na suvim i dobro ventiliranim prostorijama. Visoka vlažnost vazduha, visoka temperatura ili intenzivno svetlo mogu nepoželjno uticati na kvalitet rukavica.

Rok čuvanja je 2 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

Zaštitne rukavice u skladu sa EN420:2003+A1:2009 i Naredenja (EU) 2016/425. Dostupne u veličinama 6-11.

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).



**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

## RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Перчатки изготовлены из высококачественного натурального латекса повышенной износостойкости с внутренним лопчатобумажным покрытием повышающим удобство работы. Предназначены для защиты рук при хозяйственных работах. Перчатки не используйте для манипуляций с агрессивно действующими веществами, органическими растворителями, маслами, острыми или горячими предметами. Защита от мимимальных рисков. У чувствительных лиц не исключено раздражение кожи. После использования перчатки помыть водой и высушить. Хранить перчатки в сухом месте, беречь от повышенной температуры, солнечного излучения и мороза.

Срок годности составляет минимально 2 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Перчатки выпускаются в размерах 6-11 в соответствии с EN420:2003+A1:2009 и Регламента (ЕС) 2016/425.

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза  
**ТР ТС 019/2011**  

  
 Декларация соответствия доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Прумысловa 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика

## SE BRUKSANVISNING

Dessa handskar är gjorda av latex av hög kvalitet och har flockad insida. De skyddar händerna vid hushållsarbete. Handskarna förebygger uttorkning och bevarar de naturliga oljor som skyddar dina händer. Denna produkt är inte lämplig vid hantering av aggressiva kemikalier, bensin, mineralolja, terpentinbaserade ämnen, skarpa eller heta föremål. Skyddar i lågrisksituationer, kategori 1. Överkänsliga personer kan utveckla eksem eller andra hudreaktioner. Lagra på sval, torr plats. Får inte utsättas för värmekälla eller solljus.

Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 2 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

Skyddshandskar i enlighet med EN420:2003+A1:2009 och i Förordningen (EG) 2016/425. Finns i storlekarna 6-11.

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

## SI NAVODILO ZA UPORABO

Rokavice so narejene iz visoko kakovostnega lateksa podložnega z bombažnim smukcem. Primerne za zaščito rok pri gospodinjiskih opravilih. Preprečuje izgubo naravne vlažnosti Vaših rok. Proizvod ni primeren za rokovanje z agresivnimi kemikalijami, gorivi, mineralnimi olji, spojninami na osnovi terpentina, z ostrimi in vročimi predmeti. Zaščita pred minimalnimi tveganji. Pri osebah z občutljivo kožo se lahko pojavi alergijska reakcija na koži. Hraniti v hladnih, suhih prostorih, proč od direktne toplote in sončne svetlobe.

V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti rokavic 2 leti od datuma proizvodnje.

Zaščitne rokavice v skladu s standardi EN420:2003+A1:2009 ter Uredbe (EU) 2016/425. Razpoložljivo v velikostih 6 – 11.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

Tieto rukavice sú vyrobené z kvalitného latexu. Na vnútornom povrchu je nanesená velúrová vrstva, ktorá uľahčuje ich navliekanie a zvliekanie. Rukavice poskytujú účinnú ochranu pri bežných činnostiach v domácnosti. Nie sú vhodné pre manipuláciu so silne agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi. Len pre minimálne riziká. U precliteľných osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky. Životnosť rukavíc predĺžite, pokiaľ ich po použití opláchnete čistou vodou a vysušíte pri izbovej teplote. Skladujte v suchých a vetraných priestoroch. Veľká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu rukavíc.

Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania 2 roky.

Ochranné rukavice vyrábajú sa vo veľkostiach č.6-11 v súlade s EN420:2003+A1:2009 a požiadavky nariadenia (EU) 2016/425.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

**Spinomocnec pre Slovenskú republiku:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec.

## TR KULLANIM KILAVUZU

Yüksek kaliteli flok lateksden mamül eldivendir. Ev işlerinde ellerinizi korumaya yardımcı olur. Ayrıca, ellerinizdeki nemin ve doğal koruyucu yağın cildinizde kalmasını sağlar. Ürün tehlikeli kimyasallar, petrol, madeni yağlar, terebentin bazlı keskin ve sıcak maddeler için uygun değildir. En az risklere karşı koruma sağlar. Aşırı hassasiyeti olan kullanıcıların cildi reaksiyon gösterebilir. Direkt güneş ışığı ve ısıdan uzakta, serin ve kuru yerlerde muhafaza edilmelidir.

Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 2 yıldır.

EN420:2003+A1:2009 ve 2016/425 numaralı direktife (AB) uygun olarak eldivenler. 6-11 bedenlerde mevcuttur.

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşılabilir.

**Yetkilî Satıcı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

## UA РУКАВИЧКИ ЛАТЕКСНІ

Не стерильні


Рукавички виготовлені з високоякісного натурального латексу підвищеної зносостійкості з внутрішнім бавовняним покриттям збільшуючим зручність роботи. Призначені для захисту рук при господарських роботах. Не використовуйте рукавички для маніпуляції з агресивно діючими речовинами, органічними розчинниками, маслами, гострими або гарячими предметами. У чутливих осіб не виключено подразнення шкіри. Після використання рукавички помити водою і висушити. Зберігати рукавички в сухому місці, бергти від підвищеної температури, сонячного випромінювання і морозу. Відповідає стандартам України: ДСТУ EN 420 – 2017.

Термін зберігання 2 роки від дати виготовлення у відповідних умовах.

Рукавичі відповідно до EN420:2003+A1:2009 та Регламенту (ЄС) 2016/425 та України: ДСТУ EN 420-2017.

Доступні розміри 6-11.

Декларация відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

 Національний знак відповідності

**Ексклюзивний дистрибутор та імпортер:** ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: [office@avcentr.com.ua](mailto:office@avcentr.com.ua) [www.avcentr.com.ua](http://www.avcentr.com.ua)